



የኢትዮጵያ ፌዴራላዊ ዲሞክራሲያዊ ሪፐብሊክ

ፌዴራል ነጋሪት ጋዜጣ

FEDERAL NEGARIT GAZETA

OF THE FEDERAL DEMOCRATIC REPUBLIC OF ETHIOPIA

ሁለተኛ ዓመት ቁጥር ፳፱
አዲስ አበባ — ሰኔ ፳፯ ቀን ፲፱፻፹፰

በኢትዮጵያ ፌዴራላዊ ዲሞክራሲያዊ ሪፐብሊክ
የሕዝብ ተወካዮች ምክር ቤት ጠባቂነት የወጣ

2nd Year No. 29
ADDIS ABABA - 4th July, 1996

ማውጫ
ደንብ ቁጥር ፯/፲፱፻፹፰ ዓ.ም.
የኢንቨስትመንት ማበረታቻ የሚኒስትሮች ምክር ቤት
ደንብ ገጽ ፪፻፳፭

CONTENTS
Regulations No. 7/1996
Investment Incentives Council of Ministers
Regulations Page 225

የሚኒስትሮች ምክር ቤት ደንብ ቁጥር ፯/፲፱፻፹፰
ስለኢንቨስትመንት ማበረታቻዎች የወጣ
የሚኒስትሮች ምክር ቤት ደንብ

የሚኒስትሮች ምክር ቤት የኢትዮጵያ ፌዴራላዊ ዲሞክራሲያዊ ሪፐብሊክ አስፈጻሚ አካላትን ሥልጣንና ተግባር ለመወሰን በወጣው አዋጅ ቁጥር ፱/፲፱፻፹፯ አንቀጽ ፮ እና በኢንቨስትመንት አዋጅ ቁጥር ፴፯/፲፱፻፹፰ አንቀጽ ፱ መሠረት ይህን ደንብ አውጥቷል።

COUNCIL OF MINISTERS REGULATIONS NO. 7/1996
COUNCIL OF MINISTERS REGULATIONS
TO PROVIDE FOR INVESTMENT INCENTIVES

These Regulations are issued by the Council of Ministers pursuant to Article 5 of the Definition of Powers and Duties of the Executive Organs of the Federal Democratic Republic of Ethiopia Proclamation No.4/1995 and Article 9 of the Investment Proclamation No. 37/1996.

ክፍል አንድ
ጠቅላላ

፩. አጭር ርዕስ
ይህ ደንብ “የኢንቨስትመንት ማበረታቻ የሚኒስትሮች ምክር ቤት ደንብ ቁጥር ፯/፲፱፻፹፰” ተብሎ ሊጠቀስ ይችላል።

፪. ትርጓሜ
የቃሉ አገባብ ሌላ ትርጉም የሚያሰጠው ካልሆነ በስተቀር በዚህ ደንብ ውስጥ፤

፩. “አዋጅ” ማለት የኢንቨስትመንት አዋጅ ቁጥር ፴፯/፲፱፻፹፰ ነው፤

፪. “የጉምሩክ ቀረጥ” ማለት በገቢ ዕቃዎች ላይ የሚጣሉ ታክሶችንም ይጨምራል፤

፫. “የገቢ ግብር” ማለት የፌዴራሉ መንግሥት ወይም የክልል መስተዳድሮች ወይም የሁለቱ የጋራ ገቢ የሆነ በትርፍ ላይ የሚጣል ታክስ ነው፤

፬. “ቦርድ” ማለት የፌዴራሉ መንግሥት ኢንቨስትመንት ቦርድ ነው፤

PART ONE
General

1. **Short Title**
These Regulations may be cited as the “Investment Incentives Council of Ministers Regulations No. 7/1996.”

2. **Definitions**
Unless the context otherwise requires, in these Regulations:

1. “Proclamation” means the Investment Proclamation No. 37/1996;

2. “Customs Duty” includes taxes levied on imported goods;

3. “Income Tax” means tax levied on profits from business and categorized as the revenue of the Federal Government, Regional Governments or as their joint revenue;

4. “Board” means the Federal Investment Board;

የገጽ ዋጋ } 5.15
Unit Price }

ነጋሪት ጋዜጣ ፖ.ሣ.ቁ. ፹፻፩
Negarit G.P.O.Box 80,001

፭. “ባለሥልጣን” ማለት የኢትዮጵያ ኢንቨስትመንት ባለሥልጣን ነው።

፮. በአዋጁ አንቀጽ ፪ ለተመለከቱት ቃላት የተሰጡ ትርጓሜዎች ለዚህም ደንብ ተፈጻሚ ይሆናሉ።

ክፍል ሁለት

ከገቢ ግብር ነፃ ስለመሆን

፫. ልዩ ትኩረት ስለሚሰጣቸው የኢንቨስትመንት መስኮች

፩. ልዩ ትኩረት የሚሰጣቸው የኢንቨስትመንት መስኮች ከዚህ ደንብ ጋር በተያያዘው ሠንጠረዥ አንድ የተዘረዘሩት ይሆናሉ።

፪. ልዩ ትኩረት በሚሰጣቸው የኢንቨስትመንት መስኮች አዲስ ድርጅት ለማቋቋም ኢንቨስት የሚያደርግ ባለሀብት ከገቢ ግብር ነፃ የመሆን መብት በሚከተለው አኳኋን ይሰጠዋል፡

ሀ) በአዲስ አበባ ወይም በናዝሬት ወይም ሁለቱን ከተሞች በሚያገናኘው አውራ ጎዳና ግራና ቀኝ በ፲፭ ኪሎ ሜትር ክልል ውስጥ ኢንቨስት ካደረገ ለ፫ ዓመት፤

ለ) በአንጻራዊ ደረጃ በኢኮኖሚ ልማት ወደኋላ በቀሩ አካባቢዎች ማለትም በጋምቤላ ፣ በቤኒሻንጉልና ጉሙዝ ፣ በደቡብ አሞ ፣ በአፋር የተወሰኑ ሞኖች ፣ በሶማሌ ክልል እና ቦርዱ ወደፊት እንደሁኔታው እየተመለከተ በሚወሰናቸው አካባቢዎች ኢንቨስት ካደረገ ለ፭ ዓመት፤

ሐ) በዚህ ንዑስ አንቀጽ በፊደል ተራ (ሀ) እና (ለ) ከተመለከቱት ውጭ በሌሎች አካባቢዎች ኢንቨስት ካደረገ ለ፬ ዓመት።

፫. የዚህ አንቀጽ ንዑስ አንቀጽ (፪) ድንጋጌ በኖርም በአዋጁ አንቀጽ ፲፩(፫) መሠረት ኢንቨስት ያደረገ የውጭ ባለሀብት ኢንቨስት ያደረገው ካፒታል ከጅፍሺህ የአሜሪካን ዶላር ወይም ከዚህ ተመጣጣኝ ብር በታች ከሆነ የሚሰጠው ከገቢ ግብር ነፃ የመሆን መብት ለ፪ ዓመት ይሆናል።

፬. ትኩረት ስለሚሰጣቸው የኢንቨስትመንት መስኮች

፩. ትኩረት የሚሰጣቸው የኢንቨስትመንት መስኮች ከዚህ ደንብ ጋር ተያይዞ በሚገኘው ሠንጠረዥ ሁለት የተዘረዘሩት ይሆናሉ።

፪. ትኩረት በሚሰጣቸው የኢንቨስትመንት መስኮች አዲስ ድርጅት ለማቋቋም ኢንቨስት የሚያደርግ ባለሀብት ከገቢ ግብር ነፃ የመሆን መብት በሚከተለው አኳኋን ይሰጠዋል፡

ሀ) በአዲስ አበባ ወይም በናዝሬት ወይም ሁለቱን ከተሞች በሚያገናኘው አውራ ጎዳና ግራና ቀኝ በ፲፭ ኪሎ ሜትር ክልል ውስጥ ኢንቨስት ካደረገ ለ፩ ዓመት፤

ለ) በአንጻራዊ ደረጃ በኢኮኖሚ ልማት ወደኋላ በቀሩ አካባቢዎች ማለትም በጋምቤላ ፣ በቤኒሻንጉልና ጉሙዝ ፣ በደቡብ አሞ ፣ በአፋር የተወሰኑ ሞኖች ፣ በሶማሌ ክልል እና ቦርዱ ወደፊት እንደሁኔታው እየተመለከተ በሚወሰናቸው አካባቢዎች ኢንቨስት ካደረገ ለ፫ ዓመት፤

ሐ) በዚህ ንዑስ አንቀጽ በፊደል ተራ (ሀ) እና (ለ) ከተመለከቱት ውጭ በሌሎች አካባቢዎች ኢንቨስት ካደረገ ለ፪ ዓመት።

- 5. “Authority” means the Ethiopian Investment Authority;
- 6. The definitions provided for under Article 2 of the Proclamation shall apply to these Regulations.

PART TWO

Exemption from Income Tax

3. *Pioneer Investment Activities*

- 1. Pioneer investment activities shall be those listed in Schedule One attached to these Regulations.
- 2. An investor who invests in pioneer investment activities by establishing a new enterprise shall be exempt from income tax on the following conditions:
 - (a) where the investment is in Addis Ababa, Nazareth or in a locality within a radius of 15 kms of the main highway connecting the two cities, the period of exemption shall be for 3 years;
 - (b) where the investment is in relatively underdeveloped Regions such as Gambella, Benishangul and Gumz, South Omo, certain zones in Afar, Somali and other regions to be determined by the Board, the period of exemption shall be for 5 years;
 - (c) where the investment is in localities other than those specified in sub-Article 2(a) and (b) of this Article, the period of exemption shall be for 4 years.
- 3. Notwithstanding the provisions of sub-Article (2) of this Article, a foreign investor who invests in accordance with Article 11(3) of the Proclamation shall be entitled to exemption from income tax for a period of 2 years, where the amount invested is less than 500,000 U.S. Dollars or its equivalent in Birr .

4. *Promoted Investment Activities*

- 1. Promoted investment activities shall be those listed in Schedule Two attached to these Regulations.
- 2. An investor who invests in promoted investment activities by establishing a new enterprise shall be exempt from income tax on the following conditions:
 - (a) where the investment is in Addis Ababa, Nazareth or in a locality within a radius of 15 Kms of the main highway connecting the two cities, the period of exemption shall be for 1 year;
 - (b) where the investment is in relatively underdeveloped Regions such as Gambella, Benishangul and Gumz, South Omo, certain zones in Afar, Somali and other regions to be determined by the Board, the period of exemption shall be for 3 years;
 - (c) where the investment is in localities other than those specified in sub-Article 2 (a) and (b) of this Article, the period of exemption shall be for 2 years.

፫. የዚህ አንቀጽ ንዑስ አንቀጽ (፪) ድንጋጌ ቢኖርም በአዋጁ አንቀጽ ፲፩(፫) መሠረት ኢንቨስት ያደረገ የውጭ ባለሀብት ኢንቨስት ያደረገው ካፒታል ከ፳፻፲ህ የአሜሪካን ዶላር ወይም ከዚህ ተመጣጣኝ ብር በታች ከሆነ የሚሰጠው ከገቢ ግብር ነፃ የመሆን መብት ለ፩ ዓመት ይሆናል።

፬. የዚህ አንቀጽ ንዑስ አንቀጽ (፪) እና (፫) ድንጋጌ ቢኖርም በሠንጠረዥ ሁለት ውስጥ በፊደል ተራ (ሐ) ተራ ቁጥር ፰፣ ፱፣ ፲፩፣ ፵፪፣ እና ፵፫ በፊደል ተራ መ(፪) እና በፊደል ተራ (ሰ) በተመለከቱት የኢንቨስትመንት መስኮች በአዲስ አበባ ውስጥ ኢንቨስት ያደረገ ባለሀብት ከገቢ ግብር ነፃ የመሆን መብት አይሰጠውም።

፭. ነባር ድርጅትን ስለማስፋፋትና ስለማሻሻል

፩. ልዩ ትኩረት ወይም ትኩረት በሚሰጠው የሥራ መስክ የተሠማራ ነባር ድርጅትን ለማስፋፋት ወይም ለማሻሻል ኢንቨስት የሚያደርግ ባለሀብት ያደረገውን ማስፋፋት ወይም ማሻሻል በሚመለከት ብቻ ከገቢ ግብር ነፃ የመሆን መብት በሚከተለው አኳኋን ይሰጠዋል፤

ሀ) ልዩ ትኩረት በሚሰጠው የኢንቨስትመንት መስክ ከሆነ ለ፪ ዓመት ፤

ለ) ትኩረት በሚሰጠው የኢንቨስትመንት መስክ ከሆነ ለ፩ ዓመት ።

፪. በዚህ አንቀጽ ንዑስ አንቀጽ (፩) መሠረት የሚሰጠው ከገቢ ግብር ነፃ የመሆን መብት ተፈፃሚ የሚሆነው ማስፋፊያው ወይም ማሻሻያው ያስገኘው ተጨማሪ ገቢ ተለይቶ ሂሳብ የተያዘለት እንደሆነ ነው።

፫. በዚህ ደንብ አንቀጽ ፬ ንዑስ አንቀጽ (፬) የተደረገው ገደብ ነባር ድርጅትን በማስፋፋትና በማሻሻል ረገድም ተፈጻሚ ይሆናል።

፮. የካፒታል ገደብ

፩. ማንኛውም ባለሀብት በዚህ ደንብ አንቀጽ ፫ እና ፬ መሠረት ለሚሰጠው ማበረታቻ ብቁ የሚሆነው አዲስ ድርጅት ለማቋቋም የመደበው የኢንቨስትመንት ካፒታል፤

ሀ) የአገር ውስጥ ባለሀብት ሲሆን ከብር ፪፻፶፯ሆ፤

ለ) የውጭ ባለሀብት ሲሆን ከ፳፻፲ህ የአሜሪካን ዶላር፤

ሐ) በቅንጅት የተደረገ ኢንቨስትመንት ሲሆን የውጭ ባለሀብቱ ድርሻ ከ፳፻፲ህ የአሜሪካን ዶላር፤

መ) ትርፉን ወይም የትርፍ ድርሻውን መልሶ ሀገር ውስጥ ኢንቨስት ያደረገ የውጭ ባለሀብት ሲሆን ከ፳፻፲ህ የአሜሪካን ዶላር ወይም የዚህ ተመጣጣኝ ከሆነ ብር፤ ያላነሰ ከሆነ ብቻ ነው።

፪. ማንኛውም ባለሀብት በዚህ ደንብ አንቀጽ ፭ መሠረት ለሚሰጠው ማበረታቻ ብቁ የሚሆነው ለማስፋፊያ ወይም ለማሻሻያ ፕሮጀክቱ የመደበው የኢንቨስትመንት ካፒታል መጠን ከነባር ድርጅቱ ካፒታል ጋር ሲነጻጸር ከሚከተለው መቶኛ ያላነሰ ከሆነ ብቻ ነው፤

ሀ) ካፒታሉ ከብር ፪፻፲ህ እስከ ብር ፪፻፲፯ሆን ሲሆን ፵፭ በመቶ፤

ለ) ካፒታሉ ከብር ፪፻፲፯ሆን በላይ እስከ ብር ፭፻፲፯ሆን ሲሆን ፵ በመቶ ፣ ሆኖም ከብር ፱፻፲ህ ያላነሰ፤

3. Notwithstanding the provisions of sub-Article (2) of this Article, a foreign investor who invests in accordance with Article 11(3) of the Proclamation shall be entitled to exemption from income tax for a period of 1 year, where the amount invested is less than 500,000 U.S. Dollars or its equivalent in Birr .

4. Notwithstanding the provisions of sub-Articles (2) and (3) of this Article, an investor who invests in Addis Ababa in investment activities specified in Schedule Two C (8), (9), (11), (42) and (43), D(2) and G shall not be entitled to income tax exemption.

5. Expansion and Upgrading of Existing Enterprise

1. An investor who invests in expansion or upgrading of an already existing enterprise engaged in pioneer or promoted investment activities shall, with respect to such expansion or upgrading, be entitled to income tax exemption on the following conditions:

(a) for pioneer investment activities: 2 years;

(b) for promoted investment activities: 1 year.

2. An exemption of income tax in accordance with sub-Article (1) of this Article shall be applicable where the additional income generated from the expansion or upgrading is separately held in a different account.

3. The restrictions made under sub-Article (4) of Article 4 of these Regulations shall also apply to expansion and upgrading of already existing enterprises.

6. Minimum Capital

1. An investor shall be entitled to incentives provided for under Articles 3 and 4 of these Regulations where the investment capital allocated to the new enterprise is not less than:

(a) 250,000 Birr, in the case of a domestic investor;

(b) 500,000 U.S. Dollars, in the case of a foreign investor;

(c) 300,000 U.S. Dollars, in the case of a foreign investor's contribution to a joint investment;

(d) 100,000 U.S. Dollars or its equivalent in Birr, in the case of a foreign investor reinvesting his profits or dividend.

2. An investor shall be entitled to incentives provided for under Article 5 of these Regulations where the investment capital allocated to the expansion or upgrading project, compared to the capital of the already existing enterprise, is not less than the following percentage:

(a) where the capital is from Birr 250,000 up to Birr 2,000,000 45%;

(b) where the capital is greater than Birr 2,000,000 up to Birr 5,000,000 40% (but not less than Birr 900,000);

- ሐ) ካፒታሉ ከብር ፭ሚሊዮን በላይ እስከ ብር ፳ሚሊዮን ሲሆን ፴፭ በመቶ፣ ሆኖም ከብር ፪ ሚሊዮን ያላነሰ፤
- መ) ካፒታሉ ከብር ፳ሚሊዮን በላይ እስከ ብር ፶ሚሊዮን ሲሆን ፴ በመቶ፣ ሆኖም ከብር ፯ ሚሊዮን ያላነሰ፤
- ሠ) ካፒታሉ ከብር ፶ሚሊዮን በላይ እስከ ብር ፩፻ሚሊዮን ሲሆን ፳፭ በመቶ፣ ሆኖም ከብር ፲፭ ሚሊዮን ያላነሰ፤
- ረ) ካፒታሉ ከብር ፩፻ሚሊዮን በላይ ሲሆን ፳ በመቶ፣ ሆኖም ከብር ፳፭ ሚሊዮን ያላነሰ ።

፫. ሀ) የነባር ድርጅት ካፒታል ትክክለኛ መጠን በአዲተር በተመረመረ የሂሳብ ሪፖርት መረጋገጥ ወይም በአዲተር የተመረመረ የሂሳብ ሪፖርት ከሌለ አግባብ ያለው የኢንቨስትመንት ባለሥልጣን የቀረቡለትን መረጃዎች መርምሮ ያመነበት መሆን አለበት።

ለ) በዚህ አንቀጽ ንዑስ አንቀጽ ፫ (ሀ) የተመለከተው፣ ማስፋፊያ ወይም ማሻሻያ ለተደረገለት ኢንቨስትመንት ካፒታል ላይ ተፈጻሚ ይሆናል።

፯. ከገቢ ግብር ነፃ የመሆኛ ዘመን ስለሚጀምርበት ጊዜ

ከገቢ ግብር ነፃ የመሆኛ ዘመን መቆጠር የሚጀምረው ባለሀብቱ እንደአግባቡ የምርት ውጤት ካገኘበት ወይም የማምረት ወይም አገልግሎት የመስጠት ሥራ ከጀመረበት ቀን ጀምሮ ይሆናል።

፰. ኪሣራን ስለማስተላለፍ

ከገቢ ግብር ነፃ የመሆን መብት በተሰጠበት ዘመን ውስጥ ኪሣራ ያጋጠመው ማንኛውም ባለሀብት የደረሰበት ኪሣራ የነፃ መብቱ ዘመን እንዳለቀ ለሚከተሉት ዓመታት ይተላለፍለታል፡

፩. ኢንቨስትመንቱ በአዲስ አበባ ወይም በናዝሬት ወይም ሁለቱን ከተሞች በሚያገናኘው አውራጃ ዓይነት ቀኝ በ፲፭ ኪሎ ሜትር ክልል ውስጥ የተደረገ ከሆነና ልዩ ትኩረት ወይም ትኩረት የሚሰጠው ከሆነ ለ፫ ዓመት፤

፪. ኢንቨስትመንቱ በአንጻራዊ ደረጃ በኢኮኖሚ ልማት ወደኋላ በቀሩ ማለትም በጋምቤላ፣ በቤኒሻንጉልና ጉሙዝ፣ በደቡብ አሞ፣ በአፋር የተወሰኑ ዞኖች፣ በሶማሌ ክልል እና በርዱ ወደፊት እንደሁኔታው እየተመለከተ በሚወስናቸው አካባቢዎች የተደረገ ከሆነ፡

- ሀ) ልዩ ትኩረት የሚሰጠው ከሆነ ለ፭ ዓመት ፤
- ለ) ትኩረት የሚሰጠው ከሆነ ለ፬ ዓመት ።

፫. ኢንቨስትመንቱ ከዚህ በላይ በንዑስ አንቀጽ (፩) እና (፪) ከተመለከቱት ውጭ በሌሎች አካባቢዎች የተደረገ ከሆነ፡

- ሀ) ልዩ ትኩረት የሚሰጠው ከሆነ ለ፭ ዓመት ፤
- ለ) ትኩረት የሚሰጠው ከሆነ ለ፫ ዓመት ።

፱. ስለ ጥናትና ሥልጠና ወጪዎች

ማንኛውም ባለሀብት ድርጅቱን በተመለከተ ለሚያካሂደው የማሻሻያ ጥናትና ምርምር እንዲሁም የሥልጠና ፕሮግራም ያደረገው ወጪ ግብር የሚከፈልበት ገቢ ሲታሰብ ተቀናሽ ይደረግለታል።

፲. ስለ እርጅና ቅናሽ የስሌት ዘዴ

፩. የእርጅና ቅናሽ የሚሰላው እንደባለሀብቱ ምርጫ በየዓመቱ በአንድ ዓይነት ወይም እየቀነሰ በሚሄድ መጠን ይሆናል።

- (c) where the capital is greater than Birr 5,000,000 up to Birr 20,000,000 35% (but not less than Birr 2,000,000);
- (d) where the capital is greater than Birr 20,000,000 up to Birr 50,000,000 30% (but not less than Birr 7,000,000);
- (e) where the capital is greater than Birr 50,000,000 up to Birr 100,000,000 25% (but not less than Birr 15,000,000);
- (f) where the capital is greater than Birr 100,000,000 20 % (but not less than Birr 25,000,000).

- 3. (a) The actual capital of an already existing enterprise shall be as audited and verified by auditor's report or, in the absence of such report, as accepted by the the appropriate investment organ after examination of documents submitted to it.
- (b) The provisions of sub-Article 3(a) of this Article shall also apply to capital invested in the expansion or upgrading of existing enterprises.

7. Commencement of Period of Exemption from Income Tax

The period of exemption from income tax shall begin from the date of commencement of production or of provision of services, as the case may be.

8. Carry Forward of Losses

An investor who has incurred loss within the period of exemption from income tax shall carry forward his loss under the following conditions, for the number of years specified hereunder, after the termination of the tax holiday:

- 1. where the investment is in Addis Ababa, Nazareth or in a locality within a radius of 15 kms of the main highway connecting the two cities and where such investment falls under pioneer or promoted activities for 3 years;
- 2. where the investment is in relatively underdeveloped regions such as Gambella, Benishangul and Gumz, South Omo, certain zones in Afar, Somali and other regions to be determined by the Board:
 - (a) for pioneer activities: 5 years;
 - (b) for promoted activities: 4 years;
- 3. where the investment is in localities other than those specified in sub-Articles (1) and (2) of this Article:
 - (a) for pioneer activities: 5 years;
 - (b) for promoted activities: 3 years.

9. Expenditures on Research and Training

An expenditure incurred by an investor on research and training programmes to upgrade or expand an enterprise shall be deductible for income tax purposes.

10. Methods of Calculation of Depreciation

- 1. Subject to the choice of the investor, depreciation allowance shall be calculated annually either on the basis of straight line or accelerated depreciation methods.

፩. ባለሀብቱ በዚህ አንቀጽ ንዑስ አንቀጽ (፩) መሠረት የሚያደርገው ምርጫ ከሁለት አንዱን ብቻ የያዘ ሆኖ ከኢንቨስትመንት ፈቃድ ማመልከቻው ጋር መቅረብ አለበት ።

፫. ባለሀብቱ በዚህ አንቀጽ ንዑስ አንቀጽ (፪) መሠረት የመረጠው የእርጅና ቅናሽ የስሌት ዘዴ ድርጅቱ ለዘለ ቂታው የሚጠቀምበት ይሆናል ።

ክፍል ሦስት
ከጉምሩክ ቀረጥ ነፃ ስለመሆን

፲፩. ጠቅላላ

፩. ከዚህ ደንብ ጋር ተያይዘው በሚገኙት ሠንጠረዥ አንድ ፣ ሁለትና ሦስት በተዘረዘሩት ልዩ ትኩረት ወይም ትኩረት በሚሰጣቸው የሥራ መስኮች በዚህ ደንብ አንቀጽ ፮ ከተደነ ገገው ዝቅተኛ የካፒታል ገደብ ያላነሰ ኢንቨስት የሚያደርግ ባለሀብት ለሚያቋቁመው አዲስ ድርጅት ወይም ነባር ድርጅትን ለማስፋፋት ወይም ለማሻሻል የሚያስፈልጉትን መሣሪያዎችና ዕቃዎች ከጉምሩክ ቀረጥ ነፃ ሆነውለት ሊያስገባ ይችላል ።

፪. በዚህ አንቀጽ ንዑስ አንቀጽ (፩) የተጠቀሰው የካፒታል ገደብ ቢኖርም ፣ ከነባር ድርጅት ያገኘውን ከግሺህ የአሜሪካን ዶላር ወይም የዚሁ ተመጣጣኝ ከሆነ ብር ያላነሰ ትርፍ መልሶ ለድርጅቱ ማስፋፊያ ወይም ማሻሻያ ኢንቨስት ያደረገ የውጭ ባለሀብት ለማስፋፊያው ወይም ለማሻሻያው የሚያስፈልጉትን መሣሪያዎችና ዕቃዎች ከጉምሩክ ቀረጥ ነፃ ሆነውለት ሊያስገባ ይችላል ።

፫. ከዚህ ደንብ ጋር ተያይዞ በሚገኘው ሠንጠረዥ አራት በተዘረዘሩት ከብር ፪፻፶፬ህ የኢንቨስትመንት ካፒታል በታች በሚካሄዱ የሥራ መስኮች ኢንቨስት የሚያደርግ ባለሀብት ለሚያቋቁመው አዲስ ድርጅት የሚያስፈልጉትን መሣሪያዎችና ዕቃዎች ከጉምሩክ ቀረጥ ነፃ ሆነውለት ሊያስገባ ይችላል ።

፬. የዚህ አንቀጽ ንዑስ አንቀጽ (፩) እና (፫) ደንጋጌ ቢኖርም በሠንጠረዥ ሁለት ውስጥ በፊደል ተራ (ሐ) ተራ ቁጥር ፰ ፣ ፱ ፣ ፲፩ ፣ ፵፪ እና ፵፫ ፣ በሠንጠረዥ ሦስት ውስጥ በፊደል ተራ (ረ) እንዲሁም በሠንጠረዥ አራት ውስጥ በፊደል ተራ (ለ) ተራ ቁጥር ፭ ፣ ፮ ፣ ፰ እና ፳፮ በተመለከቱት የኢንቨስትመንት መስኮች በአዲስ አበባ ውስጥ ኢንቨስት ያደረገ ባለሀብት ከጉምሩክ ቀረጥ ነፃ የመሆን መብት አይሰጠውም ።

፭. ማናቸውም የካፒታል ዕቃዎች ከጉምሩክ ቀረጥ ነፃ ሆነው እንዲገቡ ይፈቀዳል ። ሆኖም ከውጭ ሀገር ከቀረጥ ነፃ እንዲገቡ የሚጠየቁ የካፒታል ዕቃዎችና መሣሪያዎች በሀገር ውስጥ የሚመረቱ ከሆኑ ከውጭ የሚገቡትን ሊተኩ የሚችሉ የካፒታል ዕቃዎችና መሣሪያዎች ዝርዝር ቦርዱ በየጊዜው በሚያወጣው መመሪያ እንዲታወቁ ያደርጋል ።

፮. ከጉምሩክ ቀረጥ ነፃ ሆኖ የገባ ማናቸውም ዕቃ ሊከፈልበት ይገባ የነበረው የጉምሩክ ቀረጥ አስቀድሞ ሳይከፈልበት የቀረጥ ነፃ መብት ለሌለው ሰው ሊተላለፍ አይችልም ።

፲፪. ለግብርና ኢንቨስትመንት የሚፈቀዱ መሣሪያዎችና ዕቃዎች ለግብርና ኢንቨስትመንት ከዚህ በታች የተዘረዘሩት ዕቃዎች ወይም ክፍሎቻቸው በዋጋ ከ፲፭ በመቶ ከማይበልጥ የመለዋወጫ ዕቃዎች ጋር ከጉምሩክ ቀረጥ ነፃ ሆነው እንዲገቡ ይፈቀዳል ።

2. The choice made by an investor in accordance with sub-Article (1) of this Article shall be indicated at the time of application for investment permit.

3. The method of calculating depreciation allowance chosen by the investor in accordance with sub-Article (2) of this Article shall be used throughout the duration of the enterprise.

PART THREE

Exemption from Customs Duty

11. General

1. An investor who invests in pioneer or promoted activities enumerated in Schedules ONE, TWO and THREE of these Regulations, the minimum capital specified in Article 6 hereinabove, shall be exempt from payment of customs duty on machinery and equipment necessary for the establishment of a new enterprise or for the expansion or upgrading of an already existing enterprise.

2. Notwithstanding the provisions of sub-Article (1) of this Article, a foreign investor who reinvests a minimum capital of 40,000 U.S. Dollars or its equivalent in Birr, drawn from the profit of an already existing enterprise, in expansion or upgrading shall be exempt from payment of customs duty on machinery and equipment necessary for said investment.

3. An investor who invests in activities of less than Birr 250,000 capital, enumerated in Schedule FOUR attached to these Regulations, shall be exempt from payment of customs duty on machinery and equipment necessary for the investment.

4. Notwithstanding the provisions of sub-Articles (1) and (3) of this Article, an investor who invests in Addis Ababa in investment activities specified in C (8), (9), (11), (42) and (43) of Schedule TWO, F of Schedule THREE as well as B(5), (6), (8) and (26) of Schedule FOUR shall not be exempt from payment of customs duty.

5. Capital goods shall be imported free of customs duty. Provided, however, where substitutes of capital goods required to be so imported are locally produced, the Board shall publicize such substitute capital goods by directives issued from time to time.

6. Goods imported free of customs duty shall not be transferred to third parties not entitled to duty-free privileges, unless prior payment of customs duty is effected thereon.

12. Machinery and Equipment to be Imported Duty Free for Agricultural Investments

The following machinery and equipment, and accessories thereof, together with spare parts of up to 15% of their value shall be exempt from payment of customs duty:

፩. አዲስ መሬትን ለእርሻ ተግባር ለማዘጋጀትና የእርሻ ውስጥ መንገዶችን ለመዘርጋት የሚያስፈልጉ ከባድ የመሬት ማዘጋጃ መሣሪያዎች፤

፪. መሬት ከማሰናዳት ወይም ከማለሰለስ እስከ አዝመራ መሰብሰብ አስፈላጊ የሆኑ ወይም ከመሬት የሚገኘውን ውጤት ለመለየት ወይም ለማጣራት የሚያገለግሉ መሣሪያዎች፤

፫. እንስሶችን ለማራባት ወይም ከዚህ የሚገኘውን ውጤት ለመለየት፣ ለማዘጋጀት ወይም ለማጣራት እንዲሁም የዓሳ ልማትን ለማካሄድ የሚያገለግሉ መሣሪያዎች፤

፬. ለአግሮ ኢንዱስትሪ አስፈላጊ የሆኑ የማምረቻ መሣሪያዎችና ዕቃዎች።

፲፫. ለኢንዱስትሪ ኢንቨስትመንት የሚፈቀዱ መሣሪያዎች

በቀጥታ ዕቃዎችን ለማምረት የሚያስፈልጉ የማምረቻ መሣሪያዎች፣ ዕቃዎችና የእነዚህ ክፍሎች በዋጋ ከ፲፭ በመቶ ከማይበልጥ የመለዋወጫ ዕቃዎቻቸው ጋር፣ እንዲሁም ለፋብሪካው ሕንፃ ግንባታ የሚያገለግሉ የስቴል ስትራክቸር አካላት ከጉምሩክ ቀረጥ ነፃ ሆነው እንዲገቡ ይፈቀዳል።

፲፬. ለኮንስትራክሽን ኢንቨስትመንት የሚፈቀዱ መሣሪያዎች

ለኮንስትራክሽን ሥራ ተቋራጮች፣ የውሃ ጉድጓድ ቁፋሮ እና ሌሎች የውሃ ነክ ኮንስትራክሽን ሥራዎች፣ ለኮንስትራክሽን መሣሪያዎች ኪራይ አገልግሎት ኢንቨስትመንት የሚያስፈልጉ የኮንስትራክሽን መሣሪያዎች በዋጋ ከ፲፭ በመቶ ከማይበልጥ የመለዋወጫ ዕቃዎቻቸው ጋር ከጉምሩክ ቀረጥ ነፃ ሆነው እንዲገቡ ይፈቀዳል።

፲፭. ለሆቴልና ቴሪዝም አገልግሎት ኢንቨስትመንት የሚፈቀዱ ዕቃዎች

፩. በኮከብ ደረጃ ለሚቋቋሙ ሆቴሎችና በፓርኮችና በታሪካዊ ቦታዎች ለሚቋቋሙ ሎጆች የሚያስፈልጉ ለምግብ ማብሰያና ማዘጋጃ፣ እንዲሁም ለላውንድሪ አገልግሎቶች የሚውሉ ከፍተኛ ቋሚ ዕቃዎች ከጉምሩክ ቀረጥ ነፃ ሆነው እንዲገቡ ይፈቀዳል።

፪. በዚህ አንቀጽ ንዑስ አንቀጽ (፩) መሠረት ከጉምሩክ ቀረጥ ነፃ ሆነው እንዲገቡ የሚፈቀዱ ዕቃዎች ዓይነትና ብዛት ቦርዱ በመመሪያ በሚያወጣው ዝርዝር ይወሰናል።

፲፮. ለትምህርት አገልግሎት ኢንቨስትመንት የሚፈቀዱ ዕቃዎች

በየደረጃው የሚገኙ የትምህርት ተቋማት ሊኖራቸው ስለሚገባ የትምህርት መገልገያና የላብራቶሪ ዕቃዎች፣ የትምህርት ሚኒስቴር በሚያወጣው መመሪያ ላይ በተገለጸው ዝርዝር መሠረት ቋሚ የትምህርት አገልግሎት መስጫ መሣሪያዎችና የላብራቶሪ ዕቃዎች ከጉምሩክ ቀረጥ ነፃ ሆነው እንዲገቡ ይፈቀዳል።

፲፯. ለጤና አገልግሎት ኢንቨስትመንት የሚፈቀዱ ዕቃዎች

በየደረጃው የሚገኙ የጤና አገልግሎት ተቋማት ሊኖራቸው ስለሚገባ የጤና አገልግሎት መስጫ መሣሪያዎችና የላብራቶሪ ዕቃዎች፣ የጤና ጥበቃ ሚኒስቴር በሚያወጣው መመሪያ ላይ በተገለጸው ዝርዝር መሠረት ቋሚ የሕክምና አገልግሎት መስጫ መሣሪያዎችና የላብራቶሪ ዕቃዎች ከጉምሩክ ቀረጥ ነፃ ሆነው እንዲገቡ ይፈቀዳል።

1. agricultural machinery for the preparation of virgin farmland and heavy earth moving equipment for the construction of farm roads;
2. equipment necessary starting from land preparation or smoothing up to crop harvesting or for separating or cleaning of agricultural produce;
3. equipment necessary for breeding animals or for separating, preparing or cleaning animal products as well as for fishery development;
4. production machinery and equipment necessary for agro-industries.

13. Machinery and Equipment to be Imported Duty Free for Manufacturing Investments

Machinery and equipment directly put to production of goods, and accessories thereof, together with spare parts of up to 15% of their value as well as steel structures necessary for construction of factory buildings shall be exempt from payment of customs duty.

14. Machinery and Equipment to be Imported Duty Free for Construction Investments

Construction machinery and equipment, together with spare parts of up to 15% of their value, necessary for contractors, water-well drilling and other water related construction works as well as for leasing-service purposes shall be exempt from payment of customs duty.

15. Equipment to be Imported Duty Free for Investments in Hotel and Tourism Services

1. Durables of big importance necessary for kitchen work as well as for laundry services in star-rated hotels and lodges inside parks and historical sites shall be exempt from payment of customs duty.
2. The type and quantity of goods to be imported as under sub-Article (1) of this Article shall be determined by directives issued by the Board.

16. Equipment to be Imported Duty Free for Investments in Educational Services

Equipment necessary for educational services including laboratory equipment, as specified in directives issued by the Ministry of Education in respect of educational institutions at various levels, shall be exempt from payment of customs duty.

17. Equipment to be imported Duty Free for Investments in Health Services

Equipment necessary for health services including laboratory equipment, as specified in directives issued by the Ministry of Health in respect of health institutions at various levels, shall be exempt from payment of customs duty.

፲፰. ለትራንስፖርት አገልግሎትና ለማከማቻ አገልግሎት ኢንቨስትመንት የሚፈቀዱ መሣሪያዎች

በአገር ውስጥ የውሃ አካላት ላይ ሰዎችንና ዕቃዎችን ለማጓጓዝ የሚያገለግሉ ጀልባዎችና አነስተኛ መርከቦች ፣ እስከ ፳ መንገደኞች ወይም እስከ ፪፻፵፯ ኪሎ ግራም የመጫን አቅም ያላቸው ኤርክራፍቶች ፣ ሌሎች የአቪዮቭን አገልግሎት መስጫ መሣሪያዎችና የነዚህ ክፍሎች ፣ በመጋዘኖች ውስጥ የሚገጠሙ የማቀዝቀዣ መሣሪያዎች ፣ የዕቃ ማንሻና የውስጥ ለውስጥ ማጓጓዣ መሣሪያዎችና በዋጋ ከ፲፭ በመቶ ከማይበልጥ የመለዋወጫ ዕቃዎች ጋር ከጉምሩክ ቀረጥ ነፃ ሆነው እንዲገቡ ይፈቀዳል ።

፲፱. ለኢንጂነሪንግና ቴክኒካል ምክር አገልግሎት ኢንቨስትመንት የሚፈቀዱ መሣሪያዎች

የቅየሳ ፣ የዲዛይን ፣ የፎቶግራፊት ፣ የካርቶግራፊክ ፣ የመለኪያ ፣ የመፈተሻና ትክክለኛነት የማረጋገጫ መሣሪያዎችና ሌሎች ከኮምፒዩተር ፣ ፎቶ ኮፒየርና ከመሳሰሉት የቢሮ ዕቃዎች በስተቀር ለኢንጂነሪንግና ለቴክኒካል ምክር አገልግሎት የሚያስፈልጉ ቋሚ መሣሪያዎችና ዕቃዎች እንዲሁም የእነዚህ ክፍሎች ከጉምሩክ ቀረጥ ነፃ ሆነው እንዲገቡ ይፈቀዳል።

፳. ለቆሻሻ ማስወገድ አገልግሎት ኢንቨስትመንት የሚፈቀዱ ተሽከርካሪዎች

ደረቅና ፍሳሽ ቆሻሻ ማንሻና ማጓጓዣ ተሽከርካሪዎችና የነዚህ ክፍሎች በዋጋ ከ፲፭ በመቶ ከማይበልጥ መለዋወጫ ዕቃዎች ጋር ከጉምሩክ ቀረጥ ነፃ ሆነው እንዲገቡ ይፈቀዳል ።

፳፩. ለኤሌክትሪክ ኃይል አቅርቦትና ነዳጅ ለማጣራት ኢንቨስትመንት የሚፈቀዱ መሣሪያዎችና ዕቃዎች

የኤሌክትሪክ ኃይል ለማመንጨት ፣ ለማስተላለፍና ለማከፋፈል የሚያስፈልጉ መሣሪያዎችና ዕቃዎች ፣ እንዲሁም ነዳጅ ለማጣራት የሚያስፈልጉ መሣሪያዎችና ዕቃዎች የነዚህ ክፍሎች በዋጋ ከ፲፭ በመቶ ከማይበልጥ መለዋወጫ ዕቃዎች ጋር ከጉምሩክ ቀረጥ ነፃ ሆነው እንዲገቡ ይፈቀዳል ።

፳፪. ስለድጋፍ ሰጪ መሣሪያዎችና ዕቃዎች

የድጋፍ ሰጪ መሣሪያዎችና ዕቃዎች ማለትም ፎርክ ሊፍቶች፣ የኤሌክትሪክ ጀኔሬተሮች ፣ ኮምፕሪሰሮች ፣ የኤሌክትሪክና የውሃ መስመሮች ለመዘርጋት የሚያስችሉ መሣሪያዎችና ዕቃዎች ፣ ኮንቨየሮች ፣ የላቦራቶሪ መሣሪያዎችና ዕቃዎች ፣ ቦይለሮችና የጥገና መሣሪያዎች ፣ የራዲዮ መገናኛ መሣሪያዎች፣ የተለያዩ አገልግሎት የሚሰጡ ማቀዝቀዣ ወይም መርጫ የተገጠመላቸው ተሽከርካሪዎች ፣ እንስሳትን ከቦታ ቦታ ለማጓጓዝ ተብለው የተሠሩ ተሽከርካሪዎች ለኢንቨስትመንት ፕሮጀክቱ አስፈላጊነታቸው በባለሥልጣኑ ከተረጋገጠ ከጉምሩክ ቀረጥ ነፃ ሆነው እንዲገቡ ይፈቀዳል ።

፳፫. ስለ ተሽከርካሪዎች

ለአንድ ኢንቨስትመንት ፕሮጀክት ባሕሪው ፣ ስፋቱ ወይም የሚቋቋምበት ቦታ እየታየ ሥራውን ለመጀመርና ለማንቀሳቀስ ያስፈልጋሉ ተብለው ከጉምሩክ ቀረጥ ነፃ ሆነው እንዲገቡ የሚፈቀዱ ተሽከርካሪዎች ዓይነትና ብዛት ቦርዱ በመመሪያ በሚያወጣው ዝርዝር ይወሰናል ።

18. Equipment to be Imported Duty Free for Investments in Transport and Storage Services

Vessels and small ships for transportation of people and goods on inland waters, aircrafts with a seating capacity of up to 20 passengers or with a cargo capacity of 2,700 kg., other equipment and accessories thereof for aviation services, air cooling equipment to be installed in warehouses, cranes and in-house vehicles for transporting goods together with spare parts of up to 15% of their value shall be exempt from payment of customs duty.

19. Equipment to be Imported Duty Free for Investments in Engineering and Technical Consultancy Services

Equipment for surveying, designing, photogrametry and cartography, measurement and accuracy devices and the like, with the exception of such office equipment as computers and photocopiers, equipment necessary for engineering and technical consultancy services and accessories thereof shall be exempt from payment of customs duty.

20. Vehicles to be Imported Duty Free for Investment Activities in Waste Disposal Services

Vehicles for lifting and transporting solid or liquid waste, and accessories thereof, together with spare parts of up to 15% of their value shall be exempt from payment of customs duty.

21. Machinery and Equipment to be Imported Duty Free for Investments in Generation of Electrical Energy and in Petroleum Refining

Machinery and equipment, and accessories thereof, necessary for generating, transmitting and distributing electrical energy as well as for refining of petroleum, together with spare parts of up to 15% of their value, shall be exempt from payment of customs duty.

22. Support Machinery and Equipment

Support machinery and equipment such as forklifts, electric generators, compressors, machinery and equipment for installation of electric and water supply lines, conveyors, laboratory equipment, boilers and maintenance equipment, radio communication equipment, special purpose vehicles with refrigerators or sprayers and vehicles designed for transporting live animals shall, where ascertained necessary by the Authority for the investment project, be exempt from payment of customs duty.

23. Vehicles

The type and quantity of vehicles to be exempted from payment of customs duty, as deemed necessary for the commencement and operation of investment activities, shall be determined by directives to be issued by the Board in consideration of their nature, size or location.

ክፍል አራት
ልዩ ልዩ ደንቦች

፳፬. ተፈጻሚነት ስለማይኖራቸው ደንቦችና መመሪያዎች
ከዚህ ደንብ ጋር የሚቃረን ማናቸውም ደንብ ወይም መመሪያ በዚህ ደንብ የተደነገገባቸውን ጉዳዮች በተመለከተ ተፈጻሚነት አይኖረውም ።

፳፭. ደንቡ የሚጸናበት ጊዜ

ይህ ደንብ ከሰኔ ፲፩ ቀን ፲፱፻፹፰ ዓ.ም. ጀምሮ የጸና ይሆናል ።

አዲስ አበባ ሰኔ ፳፯ ቀን ፲፱፻፹፰ ዓ.ም.

መለስ ዜናዊ
የኢትዮጵያ ፌዴራላዊ ዲሞክራሲያዊ ሪፐብሊክ
ጠቅላይ ሚኒስትር

PART FOUR

Miscellaneous Provisions

24. Inapplicable Regulations and Directives

Any Regulations or directives inconsistent with these Regulations shall not be applicable with respect to matters covered herein.

25. Effective Date

These Regulations shall come into force as of the 18th day of June, 1996.

Done at Addis Ababa, this 4th day of July, 1996.

MELES ZENAWI
PRIME MINISTER OF THE FEDERAL DEMOCRATIC
REPUBLIC OF ETHIOPIA